



**YANMAR**

SUBKOMPAKTNÍ TRAKTOR

# **SA221** | **SA424**

22 koní

26 koní





# ***TOTO JE BUDOUCNOST.***

***výkon velkého traktoru,  
rozměry kompaktního traktoru***



Proč čekat na budoucnost, když se z ní můžete těšit již nyní?  
S traktory Yanmar řady SA můžete již dnes zažívat všechny výhody budoucnosti v oblasti životního prostředí, produktivity a bezpečnosti.





## ***POSTAVEN PRO BUDOUCNOST NA ZÁKLADĚ ZKUŠENOSTÍ Z MINULOSTI***

**Společnost Yanmar dokáže využít zkušenosti z minulosti, a je proto v ideální pozici, aby mohla pro své zákazníky pomoci vytvořit čistší, bezpečnější a produktivnější budoucnost.**

Yanmar má ambiciózní vizi budoucnosti. Je to budoucnost, v níž je zařízení efektivnější, ohleduplnější k životnímu prostředí, bezpečnější pro obsluhu, a cenově úspornější pro provozovatele.

Tato vize vedla ruku konstruktérů nové řady subkompaktních traktorů SA; dvoumodelové řady strojů připravených na budoucnost, které přinášejí nové standardy v oblasti kontroly emisí, nízké spotřeby, pohodlí a bezpečnosti obsluhy a snadné údržby. A všechny tyto výhody velkých traktorů nabízíme v traktoru, jehož velikost zhruba odpovídá klasickému zahradnímu traktoru. Díky tomu představuje řešení, s kterým se vejde všude, což otevírá nesmírně rozmanité možnosti pracovního uplatnění.

# YANMAR SA221

## Méně je více

Malý, ale dokonale utvářený – tak by bylo možné traktor Yanmar SA221 popsat. Subkompaktní traktor je možná malý, ale nabitý funkcemi, výhodami a inovacemi.

### Kompaktní karosérie

Přestože je navržen, aby zvládal povinnosti, pro jejichž výkon se běžně využívají větší traktory, má traktor Yanmar SA221 kompaktní karosérii, která jakoby patřila běžnému zahradnímu traktoru. Kompaktní rozměry, kromě toho, že přidávají stroji na eleganci, mu též propůjčují schopnost pracovat i všude tam, kde je omezený pracovní prostor.

### Pevný

Společnost Yanmar si je vědoma, že traktory jsou zaprvé a především pracovní stroje: pracovní stroje, které musí být dostatečně pevné, aby vydržely dlouhé pracovní hodiny v náročných podmínkách; pracovní stroje, které se snadno udržují a jejichž provoz není nákladný.

Proto je nový model SA221, stejně jako všechny traktory Yanmar, konstruován tak, aby vydržel náročné podmínky extrémní zátěže, jaké bývají traktory podrobovány. Součásti jsou vybírány tak, aby se vyznačovaly trvanlivostí i estetickými kvalitami, takže výsledkem je subkompaktní traktor, který je nejen pěkný na pohled, ale také velmi odolný.

### Prostorná zóna pro obsluhu

Traktor Yanmar SA221 se ovládá z prostorné a dobře uspořádané zóny obsluhy. Ta je v zájmu optimálního pohodlí pro obsluhu vybavena plně nastavitelným odpruženým sedadlem



se sklápěcími loketními opěrkami. K pohodlí dále přispívá motor, upevněný na izolačních prvcích a plně rámovém podvozku, který minimalizuje vibrace přenášené do prostoru pro obsluhu.

### Snadná obsluha

Hydrostatická převodovka – s pedály pro jednoduché ovládání pohybu směrem vpřed/vzad pohodlně umístěnými vedle sebe – nabízí celou řadu možností, jak provést potřebnou práci bez ohledu na terén či používané příslušenství. Plynulé řízení s hydraulickým posilovačem nevytváří žádné

zpětné nárazy do volantu, což napomáhá nižší únavě obsluhy. V součtu tyto funkce vytvářejí traktor, jehož obsluha je snadná a především bezpečná..

### Yanmar v srdci

Všechny hlavní součásti motoru a pohonné soustavy jsou značky Yanmar, která je zárukou vysoké kvality. Jejich výkonnost proto odpovídá očekávanému účelu a nabízejí dlouhou a bezproblémovou životnost a klid pro majitele, jaký můžete čekat jen tam, kde používáte to nejlepší.

# YANMAR SA424

## Když je práce náročná

Nenechte se zmást kompaktními rozměry tohoto stroje; Yanmar SA424 je náročný zákazník a disponuje veškerou silou, kterou potřebujete i pro ty nejnáročnější způsoby použití.



### Kompaktní, ale přesto výkonný

Yanmar SA424 je zápasník těžké váhy – kompaktní a jednoduchý stroj, který skrývá nečekanou sílu. Díky tomu představuje ideální volbu pro náročné úkoly na větších pozemcích a v obtížném terénu.

Díky kompaktním rozměrům je stroj schopen pracovat tam, kde je málo místa, současně ale obsluze nabízí takovou rovnováhu a stabilitu, aby mohla s důvěrou maximálně využívat schopnosti stroje pracovat i ve velmi náročném terénu.

### Trvanlivá konstrukce

Obtížný terén vyžaduje odolný traktor. Obtížný terén vyžaduje traktor Yanmar SA424, subkompaktní traktor postavený speciálně tak, aby vydržel rány, které uštěďuje pracovní život. Nový traktor Yanmar SA424 je navržen pro práci v náročném terénu. Má proto vyšší světlou výšku a je i za velmi náročných podmínek neuvěřitelně stabilní.

Stroj je vybaven sadou větších a agresivnějších pneumatik. Díky tomu má traktor nejen vyšší světlou výšku, ale též lepší provozní stabilitu v náročném terénu. To znamená, že jej můžete používat i v nejobtížnějším terénu a při tom být v úplném pohodlí a pohodě. A díky této vyšší pohodě při práci dokážete ze své země získat ještě více.

### Stroj, z něhož vyzařuje dokonalost

Jméno Yanmar je synonymem kvality. Model SA424 toto dobré jméno jen posiluje.

Model 424 v každém svém aspektu, od návrhu přes jednotlivé díly po estetické provedení traktoru, jednoduše vyzařuje kvalitu.

Ve snaze maximalizovat kvalitu, výkony, provedení a trvanlivost jsme nic neopomenuli. Výsledkem je traktor, který dosahuje výkonů stejně dobrých, jako dobře vypadá... A vypadá skvěle!

### Chráníme to nejcennější, co máte

Vášim nejcennějším aktivem jsou pracovníci. A model SA424 byl navržen tak, aby těmto aktivům poskytl tu nejlepší možnou péči.

Stroj se ovládá z prostoru chráněného ROPS, který se dodává ve standardní výbavě spolu s pohodlným sedadlem, které poskytuje obsluze během dlouhého pracovního dne potřebnou podporu.

Kabina je prostorná a kvalitně provedená. Vyznačuje se množstvím místa pro nohy i velkým úložným prostorem či ergonomicky umístěnými ovládacími prvky. To vše pomáhá maximalizovat pohodlí pro obsluhu a snižovat únavu.

### Jednoduchý a bezpečný

Traktory Yanmar jsou vyrobeny tak, aby dokázaly pracovat tvrdě, zatímco práce obsluhy je snadná. Yanmar SA424 je navržen tak, aby se snadno ovládal, aby vyžadoval jen minimální výcvik, a přitom vám zajistil optimální výnos z investice.



# ***kompatní a čistý motor yanmar***

- Eko-diesel
- Vyroben společností Yanmar
- Trvanlivý a spolehlivý
- Snadná údržba

Traktory řady SA, které postupují ve směru dlouhodobé vize společnosti Yanmar, stojí na úsporných dieselových motorech šetrných k životnímu prostředí. Ty jim dávají bezprecedentní sílu, výkon a úspornost.

Traktor Yanmar SA221 pohání úsporný motor Yanmar vyhovující přísným emisním požadavkům, který dosahuje výkonu 22 koní při jmenovitých otáčkách 3 000 ot./min., což traktoru umožňuje dosahovat maximální rychlosti 14 km/h. 23litrová palivová nádrž umožňuje, aby traktor SA221 pracoval dlouho bez doplňování paliva.

Také ve větším modelu SA424 je použit dieselový motor Yanmar, který vyhovuje přísným emisním požadavkům a dosahuje výkonu 26 koní při jmenovitých otáčkách 3 000 ot./min. Disponuje tak ještě vyšším výkonem, nejvyšší rychlost činí 22 km/h, ale současně si zachovává na svou třídu mimořádně nízkou spotřebu. Velká palivová nádrž je i zde zárukou, že stroj je možné provozovat po dlouhou dobu bez doplňování paliva.



Mimořádně  
kompaktní  
a vysoce  
výkonný

Nízká úroveň  
hluku a  
vibrací

Kompaktní  
dieselový  
pohon

Ohleduplnost  
vůči životnímu  
prostředí

# ***MOTOR, PŘEVODOVKA A NÁPRAVY***

## **Vyrobeno společně ke vzájemné spolupráci**

Pokud dává motor traktoru výkon, převodovka představuje prvek, který výkon přenáší tam, kde je to podstatné: na nápravy, pneumatiky a na příslušenství.

Společnost Yanmar je výrobcem všech hlavních součástí pohonné soustavy – motoru, převodovky i náprav. A protože všechny tyto součásti jsou navrženy a vyrobeny tak, aby spolu dokonale spolupracovaly, je výsledkem tvrdé pra-

cující stroj, který má více využitelného výkonu, méně ztrát na výkonu a který nabízí plynulejší a pohodlnější provoz. Tomuto systému říkáme Performance Link Technology™. Vy mu říkáte „bravo“!

### **Motor, převodovka a nápravy**

Společnost Yanmar navrhuje a vyrábí všechny hlavní součásti: motor, převodovku i nápravy. Litinový blok převodovky a zadní nápravy spolu s

přední nápravou nabízejí vysokou trvanlivost při jakékoli práci. Integrovaná převodovka se dobře doplňuje s plně rámovým podvozkem. Obě tyto součásti byly navrženy společně s cílem maximalizovat výkony traktoru. Aby bylo možné zajistit, přenos výkonu motoru s maximální účinností, jsou motor a převodovka spojeny hlavní pohonnou hřídelí.

## **Vyrobeno společností Yanmar**







# POHODLÍ

- Prostorná zóna pro obsluhu
- Nízká úroveň vibrací
- Dlouhý provoz na jednu nádrž
- Motor s tichým chodem
- Pohodlný volant
- Luxusní sedadlo

**Staráme se o to nejcennější, co máte – o vaše lidi**

## Prostorná zóna pro obsluhu

Prostor pro obsluhu v traktorech řady SA není pouze kabina. Jde o pohodlné, dobře chráněné a bezpečné útočiště, kde je spousta prostoru a všechny ovládací prvky jsou pohotově po ruce.

## Podvozek rámového typu

K pohodlí obsluhy dále přispívá motor, který je upevněn na izolačních prvcích a plně rámovém podvozku, který minimalizuje vibrace dosahující do prostoru pro obsluhu.

## SA424-Snadné nastupování

Strategicky umístěná stupačka společně s madly zajišťuje snadné a bezpečné vstupování do prostoru pro obsluhu i vystupování z něj.



## Palivová nádrž

Nádrž se plní přes pohodlně umístěné hrdlo. Oba traktory se pyšní mimořádně velkou palivovou nádrží – v kombinaci s úspornými motory to znamená, že jsou schopny na jedno natankování pracovat velmi dlouho, což přispívá k maximální produktivitě a eliminaci prostojů.



## Palivová nádrž o objemu 23 litrů

Objem nádrže v kombinaci s naším velmi úsporným motorem znamená, že nemusíte přerušovat práci kvůli tankování. Když nemusíte často zastavovat kvůli tankování, uděláte více práce. Velká palivová nádrž zajišťuje, že doplňování paliva nenarušuje váš pracovní plán. Hrdlo nádrže je umístěno tak, že na ně pohodlně dosáhnete..

## Motor s tichým chodem

Přesně sladěný motor s převodovkou spolu s pokročilými opatřeními pro kontrolu hluku zajišťují, že jsou traktory řady SA při provozu tiché.

## Pohodlný volant

Ergonomicky navržený volant nabízí obsluhu vynikající a citlivé ovládání stroje a optimální pohodlí..

## Luxusní sedadlo

Luxusní sedadlo s odpružením a homologací pro EU má skládací loketní opěrky a lze u něj nastavovat výšku i polohu. Pro obsluhu to znamená optimální pohodlí při práci a vynikající podporu během dlouhého pracovního dne.



## Osvětlený přístrojový panel

Velký panel s digitálními přístroji zajišťuje, že obsluha ví o všech základních provozních funkcích. Digitální přístroje přesně monitorují spotřebu paliva i hladinu paliva v nádrži.

## Nehlučný chod

V prostoru pro obsluhu je větší ticho než v knihovně a sedadlo je tak pohodlné, že můžete mít na konci pracovní směny problém přesvědčit obsluhu, aby je opustila.





# Snadný provoz

Yanmar chápe, že řidič je pro produktivitu traktoru zcela zásadní. Proto byla řada SA navržena tak, aby byla srozumitelná, snadno ovladatelná, rychlá a intuitivní. Tím je zaručen optimální výkon bez ohledu na to, zda stroj řídí zkušený řidič nebo nováček.



- Volitelně pohon 4 kol
- Hydraulický posilovač řízení
- Pedály umístěné vedle sebe
- Čtyřpolohový ventil pro regulaci příslušenství

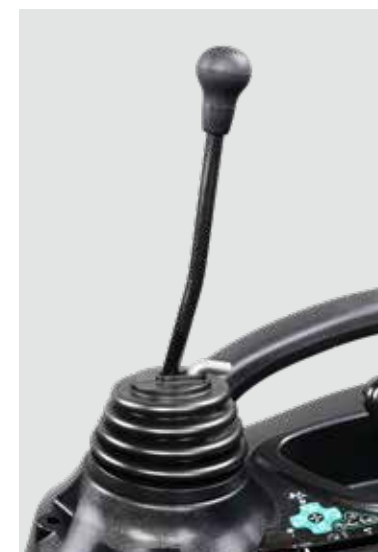
#### Volitelně pohon 4 kol

Mechanicky aktivovaný pohon 4 kol nabízí vynikající výkon i v nejnáročnějším terénu. Traktor tak získává maximální trakci pro použití s čelním nakladačem nebo pro pohon dalšího příslušenství.



#### Hydraulický posilovač řízení

Díky snadnému řízení se traktory řady SA snadno obsluhují i tam, kde je málo místa. Snadné řízení také minimalizuje únavu obsluhy.



#### Čtyřpolohový rozvaděč pro ovládání příslušenství

Veškeré ovládání příslušenství se provádí pomocí jednoho joysticku, který se ovládá čtyřpolohovým regulačním rozvaděčem. Ten usnadňuje rychlou výměnu příslušenství a jeho obsluhu.



#### Nožní pedály umístěné vedle sebe

Dvojice pedálů pro ovládání hydrostatu umístěných jeden vedle druhého umožňuje rychle a snadno měnit rychlost při jízdě vpřed i při couvání. Pracovník obsluhy se tak může soustředit na řízení a ovládání příslušenství.





**Světlá výška**

#### **Třibodový závěs pro všestranné použití**

Stroj je standardně vybaven třibodovým závěsem kategorie I a nabízí se s širokou škálou příslušenství pro maximální provozní všestrannost a optimální míru využití.

#### **Pohodlné pákové ovládání**

Díky barevně odlišené a ergonomicky umístěné řídicí páce lze traktory řady SA ovládat snadno a bez stresu..



# UNIVERZÁLNÍ POUŽITÍ

- **Světlá výška**
- **Třibodový závěs pro všestranné použití**
- **ROPS**
- **Pohodlné pákové ovládání**

#### **Světlá výška**

Traktor SA424 nabízí bezproblémovou jízdu ve všech typech terénu a má ve své třídě neobyčejnou světlou výšku 249 mm.

#### **ROPS**

Traktory řady Yanmar SA se ovládají z prostorné a dobře uspořádané zóny obsluhy. Ta zahrnuje ROPS, plně nastavitelné odpružené sedadlo se sklápěcími loketními opěrkami, jež napomáhá optimálnímu pohodlí obsluhy.

#### **ROPS**





# Jednoduchý servis, snadná obsluha



- Snadná práce
- Jednoduchý přístup
- Jednolitá kapota

## Snadný přístup k hlavním součástem vyžadujícím údržbu

Nízkoúdržbové motory Yanmar byly navrženy tak, aby umožňovaly prodloužení servisních intervalů. Je-li však třeba provést servisní zásah nebo úkon údržby, je práce s těmito motory mimořádně snadná.

Díky polykarbonátové kapotě, která se celá odklápí jako jeden kus, je přístup ke všem bodům údržby výrazně zjednodušený. Kromě toho se všechny servisní body nacházejí kvůli pohodlí a přístupnosti na jedné straně.

## Chladič vpředu

Vpředu umístěný chladič je chráněn proti vniknutí trávy, což mu zajišťuje dlouhou životnost a pro motor to znamená optimální chlazení a ochranu.



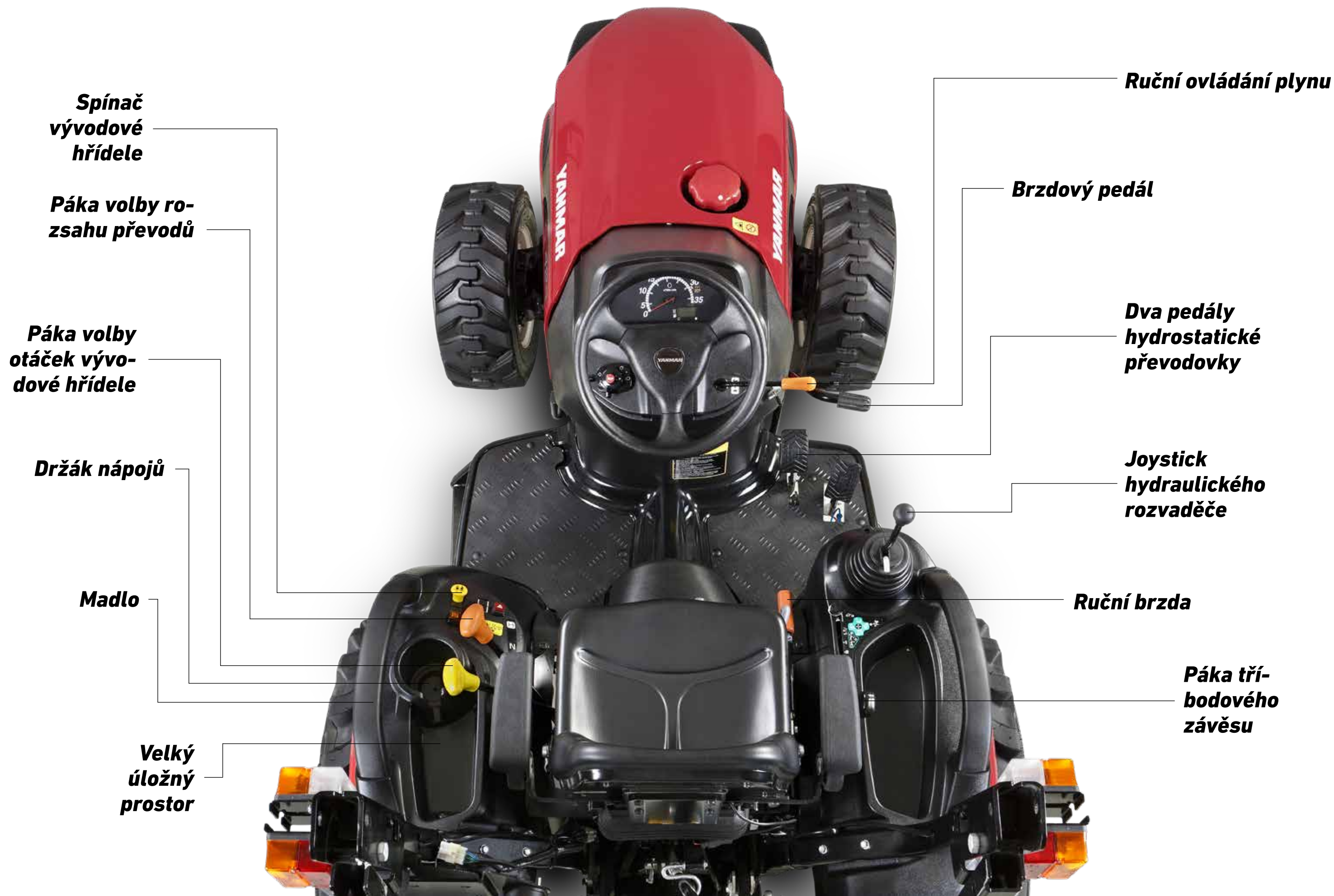
## Jednokusová kapota

Kapota z trvanlivého polykarbonátu se zdvihá směrem dozadu jako jeden kus. Nabízí snadný přístup ke všem servisním bodům, čímž usnadňuje údržbu.

# Údržba



# ZÓNA PRO OBSLUHU SA424





Specifikace

| Model                   |                                                            |                                   | SA221                                            | SA424      |
|-------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|------------|
| Motor                   | Výrobce                                                    |                                   | YANMAR                                           |            |
|                         | Model                                                      |                                   | 3TNM72-DRE                                       | 3TNV76-DRE |
|                         | Typ                                                        |                                   | Čtyřtaktní řadový vodou chlazený dieselový motor |            |
|                         | Počet válců                                                |                                   | 3                                                |            |
|                         | Vrtání a zdvih                                             | [mm]                              | 72 x 74                                          | 76 x 82    |
|                         | Zdvihový objem                                             | [L]                               | 0.903                                            | 1.116      |
|                         | Výkon *                                                    | [kW]                              | 16.1                                             | 19.2       |
|                         | Výkon *                                                    | [HP]                              | 22                                               | 26         |
|                         | Jmenovité otáčky                                           | [rpm]                             | 3000                                             |            |
|                         | Maximální krouticí moment                                  | [N•m]                             | 55.7                                             | 67.8       |
|                         | Akumulátor                                                 |                                   | 540CCA                                           |            |
|                         | Palivo                                                     |                                   | Motorová nafta                                   |            |
|                         | Objemy                                                     | Objem nádrže                      | [L]                                              | 23         |
| Motorový olej           |                                                            | [L]                               | 2.9                                              | 3.4        |
| Chladicí kapalina       |                                                            | [L]                               | 2.8                                              |            |
| Převodový olej          |                                                            | [L]                               | 15.5                                             |            |
| Olej pro přední nápravu |                                                            | [L]                               | 3.0                                              |            |
| Rozměry [ROPS]          | Celková délka [s tříbodovým závěsem]                       |                                   | 2699                                             | 2793       |
|                         | Celková šířka [s pneumatikami R4]                          |                                   | 1200                                             | 1439       |
|                         | Celková výška [s ochranným rámem [ROPS] s pneumatikami R4] | [mm]                              | 2090                                             | 2215       |
|                         | Celková výška [se sklopeným rámem ROPS s pneumatikami R4]  | [mm]                              | 1515                                             | 1675       |
|                         | Celková výška [s pneumatikami R4] [po vršek volantu]       | [mm]                              | 1299                                             | 1440       |
|                         | Rozvor                                                     | [mm]                              | 1470                                             | 1600       |
|                         | Min. světlá výška [s pneumatikami R4]                      | [mm]                              | 163                                              | 249        |
|                         | Rozchod [s pneumatika-mi R4]                               | Přední                            | 894                                              | 960        |
|                         |                                                            | Zadní                             | 894                                              | 1028       |
|                         |                                                            | Hmotnost ROPS [s pneumatikami R4] | [kg]                                             | 764        |
| Rozměry [KABINA]        | Celková délka [s tříbodovým závěsem]                       |                                   | 2699                                             | 2793       |
|                         | Celková šířka [s pneumatikami R4]                          |                                   | 1215                                             | 1439       |
|                         | Celková výška [s pneumatikami R4]                          |                                   | 2060                                             | 2190       |
|                         | Hmotnost [s pneumatikami R4]                               |                                   | 1100                                             | 1190       |

\* Čistý jmenovitý výkon dle UNECE normy č. 120

|                            |                              |                          |         |                                                  |                   |          |
|----------------------------|------------------------------|--------------------------|---------|--------------------------------------------------|-------------------|----------|
| Jízdní charakteristika     | Pneuma-<br>tiky              | Travní [R3]              | Přední  | 18 x 8.50-10 4PR                                 | 23 x 8.50-12 4PR  |          |
|                            |                              |                          | Zadní   | 26 x 12.0-12 4PR                                 | 36 x 13.50-15 4PR |          |
|                            |                              | Industrial [R4]          | Přední  | 18 x 8.50-10 6PR                                 | 23 x 8.50-12 6PR  |          |
|                            |                              |                          | Zadní   | 26 x 12.0-12 4PR                                 | 14-17.5 4PR       |          |
|                            | Řízení                       | Hydrostatický posilovač  |         |                                                  |                   |          |
|                            | Převodovka                   | Hydrostatická převodovka |         | Hydrostatická převodovka,<br>2 rozsahy rychlostí |                   |          |
|                            | Pohon                        | Volitelně pohon 4 kol    |         |                                                  |                   |          |
|                            | Brzdy                        | Mokré kotoučové          |         |                                                  |                   |          |
|                            | Minimální poloměr otočení    | [m]                      | 2.4     |                                                  | 2.6               |          |
|                            |                              | Hydraulický systém       |         | Otevřený                                         |                   | Otevřený |
|                            | Kapacita čerpadla [hlavního] |                          | [L/min] | 16.1                                             |                   |          |
|                            | Kapacita čerpadla [řízení]   |                          | [L/min] | 14.1                                             |                   |          |
|                            | Tříbodový závěs              |                          |         | Kategorie 1                                      |                   |          |
|                            | Max.<br>zdvih.<br>síla       | V čepu ramen             | [kg]    | 520                                              |                   | 713      |
| 24 palců za čepem<br>ramen |                              | [kg]                     | 300     |                                                  | 548               |          |
|                            | Systémový tlak               |                          | [bar]   | 130                                              |                   | 167      |
| Pomocný pohon<br>[PTO]     | Typ                          |                          |         | Hydraulic Clutch                                 |                   |          |
|                            | Výkon                        |                          | [kW]    | 11                                               |                   | 14       |
|                            | Zadní                        | Velikost hřídele         |         | 1 3/8" 35 mm OD, 6 drážek                        |                   |          |
|                            |                              | Typ                      |         | Nezávislý                                        |                   |          |
|                            |                              | Rychlost/motor           |         | [min <sup>-1</sup> [rpm]]                        | 540/3200          |          |
|                            | Střed.                       | Velikost hřídele         |         | SAE 16/32, 15 drážek                             |                   |          |
|                            |                              | Typ                      |         | Nezávislý                                        |                   |          |
|                            |                              | Velikost hřídele         |         | [min <sup>-1</sup> [rpm]]                        | 2057/3200         |          |

Pojezdová rychlost

| Model |    | Vpřed  | Vzad   |
|-------|----|--------|--------|
|       |    | [km/h] | [km/h] |
| SA221 | -  | 0-13.0 | 0-9.0  |
| SA424 | Lo | 0-9.4  | 0-6.6  |
|       | Hi | 0-23.3 | 0-15.5 |





# Najděte ve svém okolí dealera značky Yanmar

Yanmar je prémiový dodavatel průmyslových vznětových motorů a zemědělských strojů sídlící v Japonsku. Evropská centrála společnosti se nachází v Nizozemsku.

Dodávky náhradních dílů a poskytování podpory v oblasti zemědělských strojů pro nás zajišťuje široká partnerská síť zahrnující téměř 180 pečlivě vybraných dealerů a distributorů ve více než 20 evropských zemích. Přes 60 z nich působí v Německu.

Vedle zemědělství a zahradnictví se produkty značky Yanmar uplatňují v širokém spektru námořních, stavebních, energetických a průmyslových aplikací.

[www.yanmaragriculture.eu/dealer-locator](http://www.yanmaragriculture.eu/dealer-locator)





**Sídlo společnosti**

Yanmar Co., Ltd.  
YANMAR FLYING-Y BUILDING  
1-32 Chayamachi, Kita-ku,  
530-8311 Ósaka, Japonsko  
[www.yanmar.com](http://www.yanmar.com)

**Regionální kancelář / prodej a servis**

Yanmar Europe B.V.  
Brugplein11, 1332 BS Almere, Nizozemsko  
T: +31 (0)36 549 3200  
F: +31 (0)36 549 3209  
E: [agrienquiry-yeu@yanmar.com](mailto:agrienquiry-yeu@yanmar.com)  
[www.yanmar.com/eu](http://www.yanmar.com/eu)

**Distributor**

Yanmar Česká republika  
Y-CZ s.r.o.,  
Neplachov 129, 373 65 Neplachov  
T: +420727959511  
E: [kucera@y-cz.cz](mailto:kucera@y-cz.cz)  
[www.yanmar.cz](http://www.yanmar.cz)